



Dodatek č. 2

ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor č. 2011/OMP/646 uzavřené dne 16.08. 2010 ve znění dodatku č. 1

mezi těmito smluvními stranami:

Na jedné straně

1. Městská část Praha 10

se sídlem: Vinohradská 3218/169, Strašnice, 100 00 Praha 10

IČ: 00063941

DIČ: CZ00063941

ID datové schránky: irnb7wg

číslo účtu: 39028-2000733369/0800

v. s. pro NP 101: 1771101

v. s. pro NP 102: 1772102

zastoupená Ing. arch. Martinem Valovičem, starostou

ke smluvnímu jednání oprávněn Ing. Roman Březina, vedoucí odboru bytů a nebytových prostor
(dále jen **“Pronajímatel”**)

a na straně druhé

2. Bernardes Fashion s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 336803

se sídlem: Černokostelecká 1772/97, Strašnice, 100 00 Praha 10

(tato shora uvedená adresa sídla je též smluvnou adresou pro potřeby této smlouvy)

ID datové schránky: nygigwc

IČ: 094 77 021

DIČ: CZ09477021

číslo účtu: 65643111/0100

zastoupená jednatelkou Lenkou Bernardes da Silva, bytem 252 04 Čisovice čp. 266, nar. 18.10.1980
(dále jen **„Nástupce nájemce“**)

a na straně třetí

3. Kemrová Radomíra

bytem a sídlem: Tesaříkova 1021/3, 102 00 Praha 10 - Hostivař

IČO: 12598895

DIČ: --

(dále jen **„Původní nájemce“**)

(Pronajímatel a Nástupce nájemce dále jen **„Smluvní strany“**)

NP 101 na adrese Malínská 1771/2, Praha 10

NP 102 na adrese Černokostelecká 1772/97, Praha 10

Smluvní strany uzavírají

tento Dodatek 2 (dále jen „Dodatek“) ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor č. 2011/OMP/646 uzavřené dne
16.08.2010 ve znění dodatku č. 1

I.

Úvodní ustanovení

1. Pronajímatel a Původní nájemce mezi sebou dne 16.08.2010 uzavřeli Smlouvu o nájmu nebytových prostor č. 2011/OMP/646 ve znění dodatku č. 1 uzavřeného dne 10.09.2020 (dále jen Smlouva).
2. Tento Dodatek ke Smlouvě je mezi Smluvními stranami uzavírán v souladu a na základě usnesení RMČ Praha 10 č. 694 ze dne 07.09.2017.
3. Tento Dodatek ke Smlouvě je mezi Smluvními stranami uzavírán v souladu a na základě usnesení č. 0212/RMČ/2024 ze dne 04.04.2024 ve věci valorizace nájemného.

II.

Předmět dodatku

1. Tento Dodatek ke Smlouvě je uzavírán z důvodu změny v údajích na straně Pronajímatele v důsledku přestěhování sídla na novou adresu, jak je uvedeno v záhlaví tohoto Dodatku.
2. Tento Dodatek ke Smlouvě je uzavírán z důvodu změny v údajích na straně nájemce v důsledku prodeje části obchodního závodu na základě Smlouvy o převodu části obchodního závodu ze dne 28.03.2023 (dále jen Smlouva o převodu), kterou z Původního nájemce přešla na Nástupce nájemce práva a povinnosti plynoucí ze Smlouvy. Pronajímatel vzal Smlouvu o převodu a s tím související převod části obchodního závodu na vědomí dopisem čj. P10-145620/2023 ze dne 05.04.2023, který je v kopii součástí tohoto Dodatku jako jeho **příloha č. 1**.
3. Údaje uvedené v záhlaví původního znění Smlouvy se upravují tak, že označení Původního nájemce se nahrazuje identifikačními údaji Nástupce nájemce.
4. Tento Dodatek ke Smlouvě je uzavírán z důvodu valorizace výše nájemného, v důsledku čehož se aktualizuje výše nájemného uvedená ve Smlouvě.

A. V důsledku toho se ve Článku IV. „Nájemné a úhrada za služby“ Smlouvy nahrazuje textace odstavce 1. novým zněním, které nadále bude nově znít takto:

1. „Nájemné se sjednává dohodou s přihlédnutím a v souladu s usnesením RMČ Praha 10 č. 0212/RMČ/2024 ze dne 04.04.2024 **ve výši 2 192,19 Kč/m²/rok**, tedy celkem ve výši **204 597 Kč** (slovy: dvě stě čtyři tisíce pět set devadesát sedm korun českých) **ročně** za pronájem předmětu nájmu. K nájemnému bude připočtena DPH ve výši dle aktuálně platných a účinných právních předpisů.“

III.

Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy.
2. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají nedotčena.

3. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou Smluvních stran a účinnosti dnem 01.06.2025, pokud byl do tohoto data uveřejněn v registru smluv, jinak nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění v registru smluv zajišťuje Pronajímatel.
4. Přílohou č. 2 tohoto Dodatku jsou nové výpočtové listy, které nahrazují výpočtové listy přiložené ke Smlouvě jako její nedílná příloha č. 1.
5. Tento Dodatek se vyhotovuje v listinné verzi ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž po jednom vyhotovení obdrží Nájemce a Pronajímatel.
6. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek odpovídá jejich svobodné a vážné vůli, že s ním souhlasí a řádně si ho přečetly, což stvrzují svými podpisy.

V Praze dne

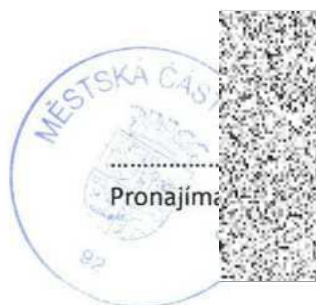
B. F. Lekt

V Praze dne

15-05-2025



hion s.r.o.
 ecká 97
 ha 10
 CZ09477021
 nardes.cz



DOLOŽKA

Potvrzuji ve smyslu § 43 zák. č. 131/2000 Sb., že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního jednání, které bylo schváleno usnesením

Rady m. č. Praha 10 č. 694 ze dne 07.09.2017
 č. 0212/RMČ/2025 ze dne 04.04.2024

usnesením Zastupitelstva m. č. Praha 10 č. --- ze dne ---
 Záměr tohoto právního jednání byl v souladu s § 36 odst. 1)
 zák. č. 131/2000 Sb. zveřejněn na úřední desce
 ÚMČ Praha 10 od --- do ---

14-05-2025

V Praze dne



Příloha
 Dle textu



**Městská
část
Praha 10**

**Úřad městské části Praha 10
Odbor bytů a nebytových prostor**

Váš dopis zn.:
Naše značka: P10-145620/2023
Vyřizuje linka: J. Austová/311
V Praze dne: 5. 4. 2023

**Bernardes Fashion s.r.o.
Lenka Bernardes da Silva, jednatelka
252 04 Čisovice čp. 266**

ID datové schránky: nygigwc

**Pronájem NP 101 v domě na adrese Malínská 1771/2, Praha 10 a NP 102 v domě na adrese
Černokostelecká 1772/97, Praha 10**

Vážená paní Bernardes da Silvo,

dne 29. 3. 2023 nám byla doručena **Smlouva o převodu části obchodního závodu ze dne 28. 3. 2023** (dále jen jako "Smlouva"), kterou Vám Radomíra Kemrová, IČ: 12598895, sídlem Tesaříkova 1021/3, 102 00 Praha 10, nar. 13. 9. 1956, jako převodce **převedla veškerá práva a povinnosti** vyplývající ze Smlouvy o nájmu nebytových prostor č. 2011/OMP/646 uzavřené dne 16. 8. 2010 ve znění dodatku č. 1.

Na základě předložené Smlouvy **bereme na vědomí přechod práv a povinností** ze Smlouvy o nájmu nebytových prostor č. 2011/OMP/646 uzavřené dne 16. 8. 2010 ve znění dodatku č. 1 s Radomírou Kemrovou, IČ: 12598895, bytem Tesaříkova 1021/3, 102 00 Praha 10, nar. 13. 9. 1956, na straně nájemce a Městskou částí Praha 10, Vršovická 68, 101 38 Praha 10, IČ: 00063941, na straně pronajímatele, **na Bernardes Fashion s.r.o., IČ: 094 77 021, DIČ: CZ09477021**, se sídlem čp. 266, 252 04 Čisovice, **ke dni 1. 4. 2023.**

Předmětné shora uvedené nebytové prostory o celkové výměře 93,33 m² v 1. NP domu na adrese Malínská 1771/2 a Černokostelecká 1772/97, kú. Strašnice, byly paní Radomíře Kemrově pronajaty k účelu nájmu *prodejna – zakázková výroba a opravy dámských oděvů, klobouků, kurzy šití* na dobu neurčitou.

S pozdravem

Mgr. Helena Minářová

vedoucí oddělení bytů a nebytových prostor
Úřad městské části Praha 10
Vršovická 68, 101 38 Praha 10

Na vědomí

Správní firma Praha 10 - Majetková a.s. (dříve CENTRA a.s.)

Sídlo: Vršovická 68, 101 38 Praha 10
Pracoviště: Vršovická 68, 101 38 Praha 10
IČ: 00063941
Bankovní spojení:

Úřední hodiny:
Pondělí 8.00 - 12.00 a 13.00 - 17.30
Středa 8.00 - 12.00 a 13.00 - 17.30
Čtvrtek 8.00 - 12.00

tel.: +420 267 093 111
fax: +420 267 093 636
e-mail: posta@praha10.cz
www.praha10.cz

Příloha č. 2

Výpočtový list platný od 06.2025

Adresa správce
PRAHA 10 - Majetková, a.s.
Vinohradská 3216/163
100 00 Praha 10

Adresa provozovny
PRAHA 10 - Majetková, a.s.
Vinohradská 3216/163
100 00 PRAHA 10

Adresát
Bernardes Fashion s.r.o.
ČERNOKOSTELECKÁ 1772/97
100 00 PRAHA 10

Pronajímatel
MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 10
Vinohradská 3218/169
100 00 PRAHA 10
IČ: 00063941
DIČ: CZ00063941
Bank.účet: 39028-2000733369/0800

Uživatel	
Jméno	Bernardes Fashion s.r.o.
IČO	09477021
DIČ	CZ09477021
Plátce DPH	Ano
Mobil	777 087 326
Email	lenka@imageberu.cz

Variabilní symbol	1771101	Adresa prostoru	
Nebytový prostor	dílna ostatní	MALÍNSKÁ 1771/2	
Číslo prostoru	101	100 00 PRAHA 10	
Smlouva	P10-045347/2010	Platnost smlouvy	Od 01.07.1998 na dobu neurčitou
Splatnost	05.06.2025	Podání výpovědi	
Doba placení	Měsíční	Penalizace	Sankce dle NOZ (n.v.351/2013) - Nebyty
Druh vztahu	Nájemce	Počet osob	3
Výpočet nájemného	Dohodnutá sazba za m2 (prostor)	Roční sazba za m2	2 192,19 (bez DPH)
Plocha pro náj.	18,87 m2	Roční nájemné	41 366,53 Kč (bez DPH)
Topení	ústřední	Směrné číslo	0
Podlaží	0	Výtah	N
Tech. stav		Počet místností	1

Výměr úhrad za užívání nebytového prostoru (služeb)

Položka	Základ DPH Kč	%	DPH Kč	Částka Kč	Hal.vyr. Kč
Nájemné	3 447,11	21	723,89	4 171,00	0,00 V
Vybavení prostoru	7,00	0	0,00	7,00	0,00 V
Teplo				300,00	S
Ostatní služby - Mimořádný úklid společných prostor				0,00	S
Sazba 21% celkem	3 447,11		723,89	4 171,00	0,00
<i>Nájemné celkem</i>				<i>4 178,00</i>	
<i>Služby celkem</i>				<i>300,00</i>	

Měsíční předpis celkem Kč	4 478,00
Platební příkaz	4 478,00

Rozpis místností

Místnost	Topení	Celk. m2	Podíl m2	TUV m2	Teplo m2	Nájem m2
reprezentační a obchodní	ústřední	18,87	18,87	0,00	27,36	18,87
Celkem		18,87	18,87	0,00	27,36	18,87

Rozpis vybavení prostoru

Název	Výr.číslo	Pořízeno	Počet	Cena Kč	Opot.%	Za měsíc Kč
Měřicí a regulační zařízení pro teplo	1674	01.08.2021	1 ks	702,40	12,50	7,30
Celkem						7,30

Nájemné je splatné v termínu a způsobem dle ujednání nájemní smlouvy. Při platbě na účet vždy uvádějte variabilní symbol prostoru! V případě pozdní platby bude účtován sankční poplatek "Sankce dle NOZ (n.v.351/2013) - Nebyty" dle nájemní smlouvy.

Telefon: _____

E-mail: _____

Úřad městské části Praha
Odbor bytů a nebytových pros
Vinohradská 3218/169, 100 00 Praha
- 9 -

PRAHA 10 - Majetková, a.s.
Vinohradská 3216/163
100 00 Praha 10 - Strašnice
IČO: 272 05 703 -P2-

Pronajímatel
PRAHA 10 dne 28.04.2025

Správce

Výpočtový list platný od 06.2025

Adresa správce
PRAHA 10 - Majetková, a.s.
Vinohradská 3216/163
 100 00 Praha 10

Adresa provozovny
 PRAHA 10 - Majetková, a.s.
 Vinohradská 3216/163
 100 00 PRAHA 10

Adresát
 Bernardes Fashion s.r.o.
 ČERNOKOSTELECKÁ 1772/97
 100 00 PRAHA 10

Pronajímatel
 MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 10
 Vinohradská 3218/169
 100 00 PRAHA 10
 IČ: 00063941
 DIČ: CZ00063941
 Bank.účet: 39028-2000733369/0800

Uživatel	
Jméno	Bernardes Fashion s.r.o.
IČO	09477021
DIČ	CZ09477021
Plátce DPH	Ano
Mobil	777 087 326
Email	lenka@imageberu.cz

Variabilní symbol	1772102	Adresa prostoru	ČERNOKOSTELECKÁ 1772/97
Nebytový prostor	prodejna ostatní		
Číslo prostoru	102		100 00 PRAHA 10
Smlouva	P10-045347/2010	Platnost smlouvy	Od 01.07.1998 na dobu neurčitou
Splatnost	05.06.2025	Podání výpovědi	
Doba placení	Měsíční	Penalizace	Sankce dle NOZ (n.v.351/2013) - Nebyty
Druh vztahu	Nájemce	Počet osob	3
Výpočet nájemného	Dohodnutá sazba za m2 (prostor)	Roční sazba za m2	2 192,19 (bez DPH)
Plocha pro náj.	74,46 m2	Roční nájemné	163 230,10 Kč (bez DPH)
Topení	ústřední	Směrné číslo	16
Podlaží	0	Výtah	N
Tech. stav		Počet místností	7

Výměr úhrad za užívání nebytového prostoru (služeb)

Položka	Základ DPH Kč	%	DPH Kč	Částka Kč	Hal.vyr. Kč
Nájemné	13 602,48	21	2 856,52	16 459,00	0,00 V
Vybavení prostoru	61,16	21	12,84	74,00	0,00 V
Vodné stočné				150,00	S
Teplo				2 500,00	S
Teplá voda				240,00	S
Úklid				210,00	S
Společná elektřina				30,00	S

Položka	Základ DPH Kč	%	DPH Kč	Částka Kč	Hal.vyr. Kč
Ostatní služby - Mimořádný úklid společných prostor				0,00	
Sazba 21% celkem	13 663,64		2 869,36	16 533,00	0,00
<i>Nájemné celkem</i>				16 533,00	
<i>Služby celkem</i>				3 130,00	
Měsíční předpis celkem Kč				19 663,00	42
Platební příkaz				19 663,00	

Rozpis místností

Místnost	Topení	Celk. m2	Podíl m2	TUV m2	Teplo m2	Nájem m2
reprezentační a obchodní kancelář	ústřední	18,28	18,28	8,23	25,52	18,28
chodba	ústřední	15,23	15,23	6,85	19,88	15,23
kuchyňský kout	žádné topení	9,85	9,85	4,43	2,56	9,85
sprchový kout	žádné topení	1,89	1,89	0,85	0,25	1,89
WC	žádné topení	2,39	2,39	1,08	0,31	2,39
dílna	žádné topení	1,62	1,62	0,73	0,21	1,62
Celkem	ústřední	25,20	25,20	11,34	32,76	25,20
		74,46	74,46	33,51	81,49	74,46

Rozpis vybavení prostoru

Název	Výr.číslo	Pořizeno	Počet	Cena Kč	Opot.%	Za měsíc Kč
Měřicí a regul. zařízení pro studenou vodu	78505120	25.01.2023	1 ks	1 265,00	20,00	21,10
Měřicí a regulační zařízení pro teplo	1671	01.08.2021	1 ks	702,40	12,50	7,30
Měřicí a regulační zařízení pro teplo	1673	01.08.2021	1 ks	702,40	12,50	7,30
Měřicí a regulační zařízení pro teplo	1670	01.08.2021	1 ks	702,40	12,50	7,30
Měřicí a regulační zařízení pro teplo	2693	09.01.2012	1 ks	642,00	12,50	5,00
Měřicí a regul.zařízení pro teplou vodu	68989280	25.01.2023	1 ks	1 265,00	20,00	21,10
Měřicí a regul.zařízení pro teplou vodu	55222576	15.01.2015	1 ks	718,23	20,00	5,00
Celkem						74,10

Nájemné je splatné v termínu a způsobem dle ujednání nájemní smlouvy. Při platbě na účet vždy uvádějte variabilní symbol prostoru! V případě pozdní platby bude účtován sankční poplatek "Sankce dle NOZ (n.v.351/2013) - Nebyty" dle nájemní smlouvy.

Telefon: _____

E-mail: _____

Bernardes Fashion s.r.o.
Černokostelecká 97
100 00, Praha 10

PRAHA 10 - Majetková, a.s.
Vinohradská 3216/163
100 00 Praha 10 - Strašnice
IČO: 272 05 703 -P2-

Úřad městské části Praha 10
Odbor bytů a nebytových prostor
Vinohradská 3216/163

Pronajímatel

PRAHA 10 dne 28.04.2025

Správce